

Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

9 FÉVRIER 1982

PROJET DE LOI modifiant l'article 730 du Code judiciaire

AMENDEMENT
PRESENTE PAR LE GOUVERNEMENT

Article unique.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Le premier alinéa de l'article 730 du Code judiciaire est remplacé par le texte suivant :

» Une affaire peut, de l'accord des parties, être rayée du rôle général.

» En outre, tous les ans, pendant la première semaine du mois de décembre, le président de la juridiction ou, selon le cas, le juge de paix, procède à l'appel de toutes les affaires qui, au jour de cette audience, sont inscrites au rôle général depuis trois ans au moins et dont les débats n'ont pas été commencés ou qui ont fait l'objet depuis trois ans au moins d'une décision d'avant dire droit. La date de cet appel de rôle est annoncée par affichage aux portes des salles d'audience au moins un mois d'avance. Toutes les affaires dont le maintien au rôle n'est pas demandé par une partie, sont rayées d'office ».

JUSTIFICATION

Le texte proposé permet la radiation d'office, mais dans des limites suffisamment strictes pour éviter des abus.

Il a été spécialement étudié pour garantir les droits des parties, mais sans donner au greffe un surcroît excessif de travail.

La loi ayant précisé l'époque à laquelle chaque année (la première semaine de décembre) aura lieu l'appel des affaires qui sont inscrites au rôle depuis trois ans et dont les débats n'ont pas commencé ou qui ont fait l'objet depuis trois ans au moins d'une décision d'avant dire droit, les parties, et spécialement leurs avocats, sauront que la radiation pourra être prononcée d'office.

Toutefois cette radiation ne pourra être prononcée si une partie demande que l'affaire soit maintenue au rôle. Cette demande ne devra même pas être justifiée.

Elle pourra être adressée par écrit au président de la juridiction.

Voir :

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

9 FEBRUARI 1982

WETSONTWERP tot wijziging van artikel 730 van het Gerechtelijk Wetboek

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Enig artikel.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Artikel 730, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

» Een zaak kan, met instemming van partijen, op de algemene rol worden doorgehaald.

» Bovendien roept de voorzitter van het gerecht of, naar het geval, de vrederechter, ieder jaar in de loop van de eerste week van de maand december, alle zaken op welke op de dag van die terechtzitting sedert ten minste drie jaar op de algemene rol zijn ingeschreven en waarover de debatten nog niet aan gang zijn, of waarin sedert ten minste drie jaar een beslissing alvorens recht te doen is gewezen. De dag van deze oproeping ter rolle wordt ten minste een maand tevoren door aanplakking aan de deuren van de gehoorzalen bekendgemaakt. Alle zaken waarvoor een partij geen verzoek tot handhaving op de rol heeft gedaan, worden ambtshalve doorgehaald ».

VERANTWOORDING

Door de voorgestelde tekst wordt de doorhaling van ambtswege mogelijk, doch binnen voldoende strikt afgebakende grenzen om misbruiken te voorkomen.

De tekst werd speciaal onderzocht om de rechten van de partijen te waarborgen zonder buitenmatige overbelasting van de griffies.

Aangezien de wet preciseerd op welk tijdstip (de eerste week van december) telkenjare de oproeping plaats heeft van de zaken die sedert drie jaar op de rol zijn ingeschreven en waarover de debatten niet aan de gang zijn of waarin sedert ten minste drie jaar een beslissing alvorens recht te doen, is gewezen, weten de partijen, en inzonderheid hun advocaten, dat de doorhaling ambtshalve kan worden uitgesproken.

Deze doorhaling mag evenwel niet geschieden indien een partij erom verzoekt de zaak op de rol te handhaven. Dit verzoek hoeft zelfs niet te worden verantwoord.

Het kan schriftelijk aan de voorzitter van het gerecht worden gericht.

Zie :

En fait, ce sont donc les affaires dont les parties se sont manifestement désintéressées qui seront ainsi rayées d'office.

Cette disposition nouvelle n'est certes pas de nature à accélérer le cours des procédures mais elle permet de dégager les rôles et de clarifier les statistiques des affaires à traiter.

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice
et des Réformes institutionnelles,*

J. GOL.

In feite worden enkel de zaken waarvoor de partijen duidelijk geen belangstelling meer tonen, op die manier ambtshalve doorgehaald.

Deze nieuwe bepaling is weliswaar niet van die aard dat zij het verloop van de gedingen zal bespoedigen, maar zij biedt de mogelijkheid de rollen te verlichten en meer duidelijkheid te scheppen in de statistieken van de te behandelen zaken.

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie
en Institutionele Hervormingen,*

J. GOL.
